

**Professor habilitated doctor Cezary Szyfman – baritone** started his music education at The 2<sup>nd</sup> Level State Music school in Białystok, under the guidance of M. Bieniecka. He is a graduate of the Vocal Art and Acting of Frederic Chopin Music Academy in Warsaw, where his academic tutors were Michał Szopski and Professor Kazimierz Pustelak. In the academic year 2002/2003 he worked as a visiting professor at F. Chopin Keimyung Academy of Music in Daegu (The Republic of Korea). At present, he is a professor at two artistic higher schools: Frederic Chopin Music University in Warsaw and Aleksander Zelwerowicz Theatre Academy in Warsaw. In 2014, he achieved the title of Professor of musical arts. Apart from numerous chamber music concerts, oratorios and theatre performances, Cezary Szyfman took part in the most important festivals, in Poland and abroad (such as Scottish Early Music Festival, Holland Festival, Schleswig-Holstein Musik Festival, Festival Stichting Pratum Musicum Utrecht,, Glasgow International Early Music Festival). He also took part in concerts in numerous countries of Europe, Asia, Africa and the United States of America. Cezary Szyfman is deeply interested in various forms of theatre, which can be exemplified by his co-operation with a few theatres in the country (*The Grottesque* in Cracow, *The Footlights* in Warsaw, *The "Baj"* in Toruń, *The Gulliver* in Warsaw, *The Białystok Puppet Theatre*, *The Seaside Theatre* in Gdańsk). Professor Szyfman participated in realizing performances by being in charge of both vocal and instrumental elements. As for Cezary Szyfman's pedagogical activity, he lays great emphasis on shaping attitudes and abilities of the youngest generation. Since 1995, as an experienced performer of historical music, the artist has been systematically conducting numerous workshops for ensembles of old - time chamber music. For over a dozen years he has also been on the jury of the annual *All- Polish Review of Old - Time Chamber Music "Schola Cantorum" in Kalisz*. Moreover, Professor Szyfman has often been invited to give lectures and conduct seminars devoted to widely understood work on the voice, both in the domain of speech and of singing. Several times has the singer been rewarded and awarded for his activity. He received the 1<sup>st</sup> and the 2<sup>nd</sup> Level Rector's Award, the *Medal of the National Education Commission*, the Badge of Honour: "*Meritorious for the Polish Culture*" and the *Silver Cross of Merit*. Together with the "*II CANTO DA CAMERA*" ensemble, he is also a laureate of significant prizes in the domain of vocal chamber music, won at prestigious international competitions, and what is more, he is a co-laureate of three *Frederics* in the domain of old-time music. The prize is awarded by The Phonographic Academy for the most eminent phonographic achievements in Poland in a given year. Professor Szyfman is Head of the Department of Vocal Pedagogics of Frederic Chopin Music University. He is: a) a co-organizer of:

- vocal competitions conducted by outstanding national and international vocal artists
- a number of operatic performances realized by students of the Vocal Division of the Białystok Branch.
- b ) head of a few editions of the All-Polish Educational and Didactic Conference "The Challenges of Modern Vocal Pedagogics" <https://www.radio.bialystok.pl/reportaz/index/id/129843>

**Paweł Chomczyk – an actor, director and puppeteer** is a graduate of A. Zelwerowicz Theatre Academy in Warsaw, Puppetry Art Department in Białystok and of the Department of Education and Psychology of Białystok University. He also studied at the Department of Theatre and Dance of The New York State University in Buffalo (USA). He is a habilitated doctor in the domain of Theatrical Arts. The performances realized with the participation of Paweł Chomczyk and co-produced by him, as part of the activities of independent theatres co-created by him (*Doomsday Company* and *Coincidentia Group*) were presented at theatre festivals and on impresario stages in many countries of Europe, North America and Asia. As an actor, Mr Chomczyk co-operated with numerous institutional theatres, e.g. in Łódź, Białystok, Warsaw, Kielce and Toruń, whereas, as an academic teacher - with the Department of Theatre and Dance of The New York State University in Buffalo and with the Puppetry Art Department of the Theatre Academy. As a member of the international *Krabat Ensemble*, Paweł Chomczyk carries out permanent co-operation with the following German theatres: Lindenfels Westfluegel Leipzig i Figurentheater Wilde&Vogel. Apart from theatre productions, Mr Chomczyk's achievements include parts acted on the radio, on TV and in films.

**MAIN ACHIEVEMENTS** - Paweł Chomczyk is a laureate of more than a dozen individual actor prizes and awards (among others, Grand Prix of Paderewski Festival in Buffalo/USA/, Grand Prix of the 4<sup>th</sup> International Festival Kon – Teksty /Con – Texts/ in Poznań, Silver Thumb 2019 – the prize of Białystok journalists) and several dozen awards and prizes awarded to performances he co-created as a producer and/or actor (among others, The Bank of Scotland Herald Angel, Total Theatre Award at the Fringe Festival in Edinburgh , Grand Prix of the 24<sup>th</sup> International Festival "Spotkania" /Meetings/ in Toruń). Within the previous decade, the performances of the Coincidentia Group, whose artistic leader is Mr Chomczyk, were included in more than a hundred festivals and on over sixty impresario stages in Poland, Germany, Slovakia, Ukraine, Austria, Switzerland, France, The Netherlands, Belgium, Italy, Denmark, Great Britain and Japan. It was three times that The Coincidentia Group was situated in the forefront, two of these times taking the 1<sup>st</sup> place, among Polish theatres most frequently going abroad, according to the annual report of Z. Raszewski Theatre Institute. Four times were The Coincidentia performances situated in the final of the Theatre-Poland programme of the Warsaw Theatre Institute. In the evaluation of the Teatr magazine (the best – they, she, he), the performances of the Group were awarded more than a dozen times.

AT FREDERIC CHOPIN MUSIC UNIVERSITY, Paweł Chomczyk is a member of the Department Commission for Ensuring the Quality of Education at the Department of Instrumental Music and Pedagogics, Music Education and Vocal Art; Secretary of the Vocal Education Division. Paweł Chomczyk – the winner of Actor's Prize of the title part in the performance entitled "Don Quixote" (realized in co-production of the Białystok Coincidentia Group and Pinocchio Theatre from Łódź). Paweł Chomczyk, a Białystok actor, lecturer and social work volunteer, is the first laureate of the new Białystok prize, the Silver Thumb. The prize is given by the award jury consisting of Białystok journalists observing theatre life in the city.

**ORGANIZERS:** THE 1ST AND 2ND LEVEL STATE MUSIC SCHOOL IN SUWAŁKI  
EMIL MŁYNARSKI SUWAŁKI MUSIC SOCIETY

**CO - ORGANIZERS:** ARTISTIC EDUCATION CENTRE IN WARSAW  
THE BIAŁYSTOK BRANCH OF FREDERIC CHOPIN MUSIC UNIVERSITY IN WARSAW  
ST. ANNE'S CHURCH IN WARSAW  
POLISH ASSOCIATION OF VOCAL PEDAGOGUES IN WROCŁAW  
THE CULTURE CENTRE IN ŠALČININKAI /LITHUANIA  
VYTAUTAS MAGNUS UNIVERSITY/MUSIC ACADEMY IN KAUNAS /LITHUANIA  
THE ROMAN CATHOLIC PARISH OF THE VISITATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY IN SEJNY  
COUNTY OFFICE IN SUWAŁKI  
MUNICIPAL OFFICE IN SUWAŁKI  
THE REGIONAL MUSEUM IN SUWAŁKI  
**PARTNERS:** THE LOFT 1898 HOTEL IN SUWAŁKI  
THE PODLASKIE DISTRICT MARSHAL'S OFFICE IN BIAŁYSTOK  
AWANS.NET

II MIĘDZYNARODOWY  
FESTIWAL  
CANTAREUM 2023  
MUZYCZNE SKARBY EUROPY



centrum  
edukacji  
artystycznej



# DIRECTORY

**THE 2<sup>ND</sup> VOCAL – AND – ACTING COURSE CONDUCTED BY  
PROFESSOR HABILITATED DOCTOR CEZARY SZYFMAN /SINGING/  
AND HABILITATED DOCTOR PAWEŁ CHOMCZYK /ACTING/  
MAY 20<sup>th</sup> MAY 21<sup>st</sup>, 2023**



**THE EVENT ORGANIZED WITHIN THE 2<sup>ND</sup> INTERNATIONAL FESTIVAL CANTAREUM UNDER THE  
HONORARY PATRONAGE OF THE POLISH ASSOCIATION OF VOCAL PEDAGOGUES IN WROCŁAW**

EDUCATIONAL, ARTISTIC AND ORGANIZATIONAL DIRECTOR – MARLENA BOROWSKA  
SECRETARY OF THE COURSE – PAMELA SINICKA-KRUPA

## DIRECTORY:

**The 2<sup>nd</sup> International Master Course of Vocal- and - Acting Art** under the guidance of two eminent artists, Professor Habilitated Doctor Cezary Szyfman (singing) and Habilitated Doctor Paweł Chomczyk, is organized because of the still growing demand of developing singing and acting abilities by young adepts of vocal art. The main topic of the course is ***Bastien und Bastienne***, an opera by W.A. Mozart.

W kursie mogą brać udział zaawansowani uczniowie średnich szkół muzycznych, studenci

The present edition of the Course is open for advanced students of secondary music schools, undergraduates and graduates of higher education music schools, private music students and also vocal and acting art pedagogues. It is possible to take part in the Course both as **an active and observing participant**. Participants may use, free of charge, the exercise rooms in the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Level State Music School in Suwałki, tel / fax : 87 566 47 35, e-mail address: [sekretariat@psmsuwalki.pl](mailto:sekretariat@psmsuwalki.pl) Information update is available at [www.psmsuwalki.pl](http://www.psmsuwalki.pl)

**I** The classes start on **May 20<sup>th</sup>, 2023.**, at 10.15 A.M., with the lectures of the leaders at the Concert Hall of the 1<sup>st</sup> and II<sup>nd</sup> Level Music School in Suwałki, 1, Muzyczna Street.

**II** The costs of travel, accommodation and meals are to be covered by participants or delegating schools or institutions. The participation fee is: above – specified address

**PLN 400** ..... **for active participants**

(accommodation and meals not included)

**PLN 200** ..... **for observing participants**

(accommodation and meals not included)

**III** The classes will be held alternately in two groups at the Concert Hall of the 1<sup>st</sup> and II<sup>nd</sup> Level Music School in Suwałki, 1, Muzyczna Street.

**Group 1** – 10.15 A.M – 2.00 P.M. /lunch break/

**Group 2** 3.30 – 7.00 P.M.

**IV** The classes of the course will finish with handing the diplomas, on **May 21<sup>th</sup>, 2023.**, at 6.00 P.M., 2023., at the Concert Hall of the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Level Music School in Suwałki, 1, Muzyczna Street. The second part of the meeting will consist of a staged concert of “**Bastien und Bastienne**” by W.A. Mozart.

**V** The tutor pianists of the The 2<sup>nd</sup> International Master Course of Vocal- and - Acting Art are: Małgorzata Dziawer, M.A., Barbara Moruszewicz, M.A., Karolina Zwiewka, M.A.

**VI** There is a possibility to book rooms in advance at:

\* **Bursa Szkolna (School Dormitory)**, 2, Szkolna Street, 16 - 400 Suwałki, tel. (+ 48) 87 566 31 29 ext, 18, e-mail: [bsz11@wp.pl](mailto:bsz11@wp.pl)

\* **Dom Studenta** (Student House) 2, Szkolna Street, 16 - 400 Suwałki, tel. 87 517 25 00 e-mail: [ds@pwsz.suwalki.pl](mailto:ds@pwsz.suwalki.pl)

\* The **Hańcza Hotel**, 2, Wojska Polskiego Street, 16 - 400 Suwałki, tel. (+ 48) 87 566 66 33, fax: (+ 48) 87 566 66 33; [www.hotelhancza.com](http://www.hotelhancza.com)

\*\* **The Logos Hotel** 120, T. Kościuszki Street, 16 - 400 Suwałki; tel. (+ 48) 87 566 69 00, tel / fax: (+ 48) 87 566 62 70; [www.hotel-logos.pl](http://www.hotel-logos.pl) (It is possible to book the so called subscription lunches, Saturday and Sunday excluded.)

\*\*\* **The Akvilon Hotel**, 4, T. Kościuszki Street, 16 - 400 Suwałki; tel. (+ 48) 87 563 59 40; fax (+ 48) 87 563 00 68; [www.akvilon.pl](http://www.akvilon.pl)

\*\*\* **The LOFT 1898 Hotel**, 24K K. Pułaskiego Street, 16-400 Suwałki, tel. 87 739 59 00 e-mail: [www.hotelloft.pl](http://www.hotelloft.pl)

**VII** To participate in the Course, you must fill in the form, and then send a scan of the sheet music and proof of payment for the Course (to the account of the State Music School in Suwałki with the note "II Vocal and Acting Course 2023") by **May 10<sup>th</sup>, 2023** to the e-mail address: [cantareum@gmail.com](mailto:cantareum@gmail.com)

**VIII** Participants of the Course are asked to send the glued and signed sheet music and proof of payment to the following address: Marlena Borowska; Państwowa Szkoła Muzyczna I i II st. w Suwałkach, ul. Muzyczna 1; 16-400 Suwałki.

**IX IMPORTANT NOTE!** All the participants will receive diplomas confirming participation in the Course, whereas it is expected that the best participants will receive **Diplomas with Honours or Diplomas of Recognition.**